# Viteldíjak a HÉV-en
## *Suburban Railway Fares*

VEG-408-A 2208

## 8 Örs vezér tere ◂▸ Gödöllő  9 Örs vezér tere ◂▸ Csömör

## Jegyek és bérletek / *Tickets and passes*

| Távolság *Distance* | HÉV-menetjegyek *Suburban railway tickets* | | | HÉV-bérletek *Suburban railway passes* | | Távolság *Distance* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Teljes árú *Full fare* | 50% kedv. *50% discount* | 90% kedv. *90% discount* | Teljes árú *Full fare* | 90% kedv. *90% discount* | |
| 5 km | 250 Ft | 125 Ft | 25 Ft | 5 940 Ft | 595 Ft | 5 km |
| 10 km | | | | 9 580 Ft | 960 Ft | 10 km |
| 15 km | 310 Ft | 155 Ft | 30 Ft | 11 900 Ft | 1 190 Ft | 15 km |
| 20 km | 370 Ft | 185 Ft | 35 Ft | 14 200 Ft | 1 420 Ft | 20 km |
| 25 km | 465 Ft | 235 Ft | 45 Ft | 17 800 Ft | 1 780 Ft | 25 km |
| 30 km | 560 Ft | 280 Ft | 55 Ft | 21 400 Ft | 2 140 Ft | 30 km |

**A HÉV-vonalakon érvényes további jegyekről és bérletekről a mav-hev.hu weboldalon tájékozódhat.**
*For information about further tickets and passes valid on suburban railway lines please visit mav-hev.hu.*

## Jelmagyarázat / *Legend*

**Budapesti szakasz** / *Budapest section*

**A HÉV-vonalakon a budapesti megállók közötti utazás esetén budapesti jeggyel vagy bérlettel kell rendelkezni. Ezek – előre megváltva – Budapest és Kistarcsa, kórház között is érvényesek. A H8-as és a H9-es HÉV önálló szakaszain lévő budapesti megállók közötti utazás átszállásnak minősül.**
*Passengers using suburban railway lines within Budapest need to be in possession of a Budapest ticket or pass. These, if pre-purchased, are also valid between Budapest and Kistarcsa, kórház. Travelling between stations on the separate Budapest sections of lines H8 and H9 qualifies as a transfer.*

**Elővárosi szakasz** / *Metropolitan area section*

**A tarifahatárt jelentő megálló és az elővárosi szakasz bármely megállója között, egy HÉV-vonalon történő utazáshoz a távolságnak megfelelő HÉV-menetjegy vagy -bérlet szükséges. A H8-as vagy a H9-es HÉV elővárosi szakaszát érintő, Cinkotán át történő utazáshoz az elővárosi közlekedés díján felül a budapesti közlekedés díját elegendő egyszer megfizetni.**
*A single trip between the station considered as the tariff boundary and any station on the metropolitan area section requires a distance-based suburban railway ticket or pass. A trip via Cinkota that includes travelling on the metropolitan area section on either line H8 or H9 requires payment of the Budapest fare only once.*

**Budapesten és az elővárosi szakasz jegypiktogrammal jelölt megállóiban csak előre megváltott jeggyel vagy bérlettel lehet felszállni a vonatokra.**
*Within Budapest and at the stations on the metropolitan area section marked with a ticket pictogram, passengers need to be in possession of a pre-purchased ticket or pass when boarding.*

**Budapesti és elővárosi szakasz** / *Budapest and metropolitan area section*

**Budapesti – nem tarifahatárt jelentő –, illetve elővárosi szakaszon lévő megállók közötti utazás esetén a budapesti és az elővárosi közlekedés díját is meg kell fizetni.**
*Passengers travelling between stations including both the Budapest section – except for the stop considered as the tariff boundary – and the metropolitan area section need to pay both Budapest and metropolitan area fares.*

**HÉV-menetjegy legfeljebb 30 napos elővételben váltható.** / *Suburban railway tickets can be purchased up to 30 days in advance.*